

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriera/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

39652537

4 Data spedizione/
Shipping Date

26.11.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550004219701

416

AGKBHL-P31L

+4972239415971

24466

216534

Nikolai Neumann

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
7.299,0 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

6.739,2 kg

21 Imballo/
Packing

9 x TBA-500182, 9 x TBA-500122, 72 x TBA-500135

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

13655629

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

158 P39

180250886
500PP29980

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192510

L-020M0-1000-01 DC dry#S

432

Doppia frizione

208928723-0000-13

550004219701

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0029825743 432 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

K. NEUNE+NAGEL S.r.l.
ATTENZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 432

Quantità effettiva: 9

Tipo Imballaggio: 9

Quantità Imballi: 9

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 27/11/19

Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	298489135	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
2	298495002	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
3	298503722	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
4	298505483	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
5	298511953	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauereis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 682 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDE33, IBAN DE48 6626 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 682 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADE33, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 39652537

Datum/Date: 26.11.2019

			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
6	298516375	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM TBA-500182		
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
7	298519203	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM TBA-500182		
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
8	298522980	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM TBA-500182		
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
9	298532321	748,8 KG	811,0 KG	1.200x1.000x 810 MM TBA-500182		
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

9,000	P-26-TBA-500182 Palette 1200X1000X170-GR	TBA-500182
9,000	P-38-TBA-500122 Deckel GR-MAGNA-1210	TBA-500122
72,000	P-33-TBA-500135 Tray 997X597X158-MAGNA	TBA-500135

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buehl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 13655629			
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno 14248 Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)			
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Buehl Land/Paese Germania Data/Date 26.11.2019				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers			
5 Documenti allegati Documents Enclosed							

6	7	8	9	10	11	12
Nota particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. del colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)
39652537	9 TBA-500182		automotive parts	87089390	7299,00	8,748
=====						
Totale:	9 Imballo				7299,00	8,748

Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay			

14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BUEHL	20 Accordi speciali Special agreements
---	--

21 Prodotto in Stabilimento in Buehl da a 26.11.2019	24 Merce ricevuta Goods received da a
---	--

22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buehl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier	Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee
---	---	--

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza <table style="width:100%;"> <tr> <th>da/from</th> <th>a/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	da/from	a/to	km										Palett Fornitore - Paletts Sender <table style="width:100%;"> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Cambio</th> <th>Cambio</th> </tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Singolo Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet				Palett Cliente - Paletts Consignee <table style="width:100%;"> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Single Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet			
da/from	a/to	km																																												
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio																																											
Euro Pallet																																														
Gitterbox																																														
Singolo Pallet																																														
Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																											
Euro Pallet																																														
Gitterbox																																														
Single Pallet																																														

26 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa km Carico netto in kg Rimorchio	Conferma ricevimento/Data/Firma Conferma autista/Data/Firma
--	--



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011031 vom 26.11.2019



19-011031

Ludwigsburg, 26.11.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 27.11.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 26.11.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 39652537	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.299	15 Umfang cbm
Summe: Total		9,00 COLLI		7.299,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-011031 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604